



8	Geleitwort Cornelia Wohlfarth, Vorsitzende der Geschäftsführung der Leipziger Messe GmbH	Preface Cornelia Wohlfarth, President of the Leipziger Messe GmbH
10	Essay Christoph Hackelsberger Herausforderung und Antwort	Essay Christoph Hackelsberger Challenge and Response
34	Interview Volkwin Marg im Gespräch mit Jan Esche über Städtebau, Architektur, Kunst und Technik	Interview Volkwin Marg talking to Jan Esche about urban planning, architecture, art and technology
54	Der Standort Die Umwandlung des ehemaligen Leipziger Flugplatzes in die Neue Messe	The Location Transformation of the former Leipzig airport into the New Fair Complex
58	Das Konzept Wettbewerb, 2. Stufe 1992	The Concept Competition 2nd phase 1992
62	Der Entwurf Ausführungsplanung 1993	The Design Completion planning 1993
90	Das Bauen Baustelle 1994 und 1995	The Construction Work on site 1994 and 1995
97	Reportage Die Neue Messe 1996	Report The New Trade Fair 1996
190	Kritiken der Presse Günter Kowa, „Mitteldeutsche Zeitung“ Tempel der Utopie	Press comments Günter Kowa, „Mitteldeutsche Zeitung“ A shrine to utopia
194	Manfred Sack, „Die Zeit“ Der Leipziger Kristallpalast	Manfred Sack, „Die Zeit“ Leipzig Crystal Palace
200	Christian Thomas, „Frankfurter Rundschau“ Neuland - oder: Der geteilte Himmel	Christian Thomas, „Frankfurter Rundschau“ New territory -The divided sky
206	Dankwart Guratzsch, „Die Welt“ Eine geglückte Versöhnung von Maschine und Tempel	Dankwart Guratzsch, „Die Welt“ A successful reconciliation of the maschine and the temple
210	Anhang Kalender, Fakten, Architektenteam, Planungsteam, Fotografen, Modellbau, Abbil- dungs- und Literaturverzeichnis, Impressum	Index Calendar, facts, architects, team of planners, photographers, model building, list of illustrations and literature, impressum